

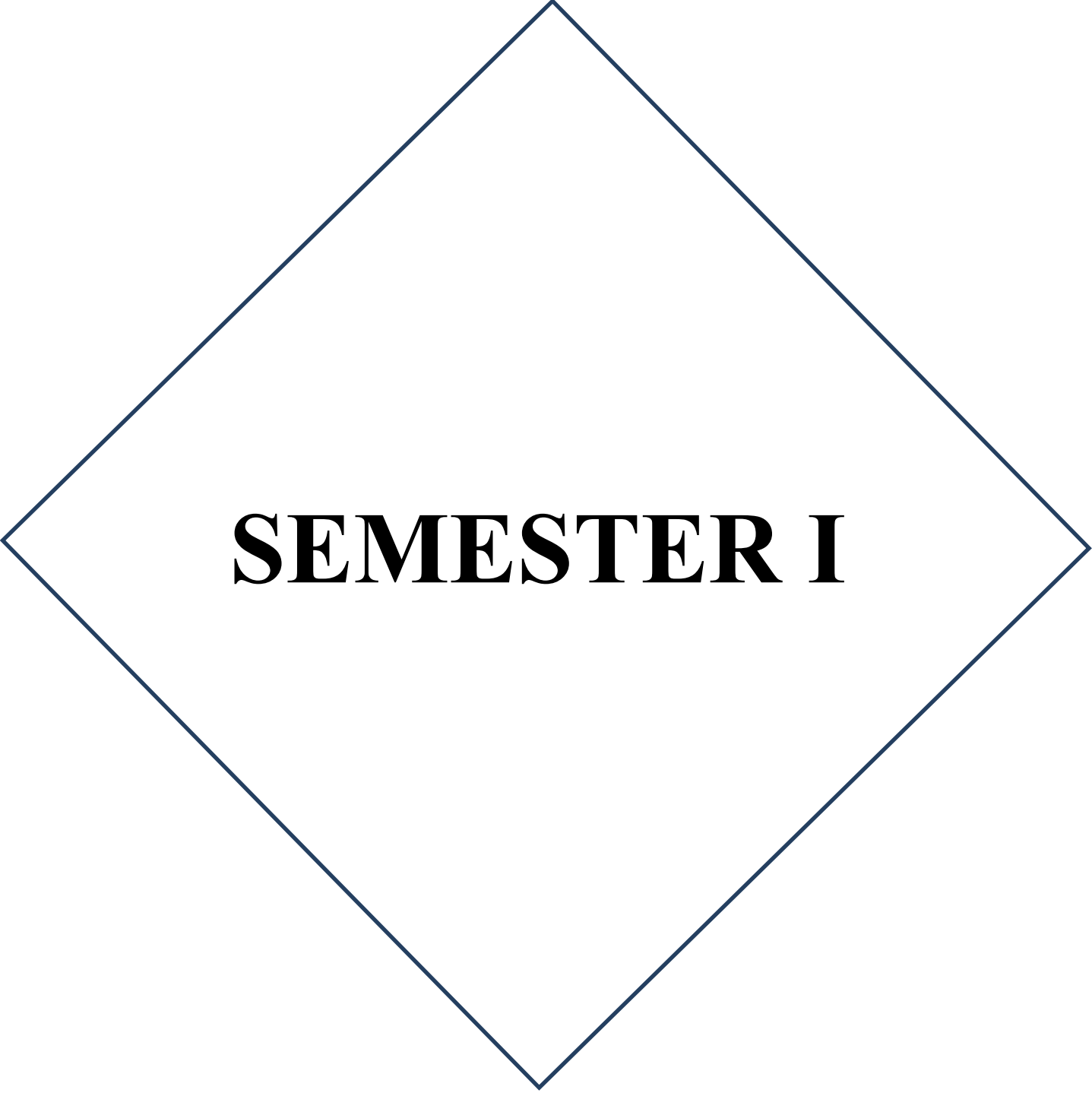
School of Punjabi Studies
PANJAB UNIVERSITY,
CHANDIGARH



Scheme of Examination & Syllabus
for
Punjabi(Compulsory)
For
BBA/ BBA (Honours)/ BBA
(Honours with Research)
(Semester I & II)

In Accordance to NEP – 2020

Semester	Course Type/ Course Code	Nomenclature of the Paper	Credits	Level
I	BBA-PUN (COMPL-01)-101	ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ Punjabi Ikangi Ate Viharak Punjabi	2	100
II	BBA-PUN (COMPL-02)-201	ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ Punjabi Kahani Ate Viharak Punjabi	2	100



SEMESTER I

Semester-I
BBA/ BBA (Honours)/ BBA (Honours with Research)
COMPULSORY PUNJABI
ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ
ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ
Punjabi Ikangi Ate Viharak Punjabi
BBA-PUN (COMPL-01)-101

Semester-I

ਕ੍ਰੈਡਿਟ-2

Credit Distribution, Eligibility and Pre-Requisites of the Course

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the Course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Punjabi Ikangi Ate Viharak Punjabi BBA-PUN (COMPL-01)-101	2	3	1	0	Class 10 & 12th pass in any stream	Studied Punjabi up to 10th Standard or working knowledge of Punjabi Language

Credits: 2

L/T/P=3/1/0

Learning objective

- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਬਾਰੇ ਗਿਆਨ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਵਿਸ਼ੇ ਦੀ ਸਮਝ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।
- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਸੰਦਰਭਾਂ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨਗੇ।
- ਇਸ ਕੋਰਸ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਪੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਗਿਆਨ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਹੈ।

Learning outcomes

- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮਝ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋ ਜਾਣਗੇ।
- ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਆਕਰਣ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਿਲ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਬੰਧੀ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਆਕਰਣ ਦੀ ਆਬਰੀਕੀ ਆਪਣੇ ਸਮਝਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋਣਗੇ।
- ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੇ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਝ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗੀ।

BBA/ BBA (Honours)/ BBA (Honours with Research)
COMPULSORY PUNJABI
ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ
ਪੰਜਾਬੀ ਇਕਾਂਗੀ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ
Punjabi Ikangi Ate Viharak Punjabi

Semester:I

ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੋਰਸ ਸਮਾਂ: 60 ਘੰਟੇ

L-100

ਕ੍ਰੈਡਿਟ- 2

ਕੁੱਲ ਅੰਕ :50

ਲਿਖਤੀ ਅੰਕ: 45

ਇੰਟਰਨਲ ਅਸੈਸਮੈਂਟ :05

ਯੂਨਿਟ ਪਹਿਲਾ : ਪੁਸਤਕ : 'ਛੇਦਰਸ਼ਨ' ਸੰਤਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ
(ਨਿਸ਼ਾਤਬਾਗ਼ਾ ਇਕਾਂਗੀ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ) 40 ਘੰਟੇ

ੳ) ਇਕਾਂਗੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ ਸਾਰ

ਅ) ਇਕਾਂਗੀ ਦਾ ਕਲਾਪੱਖ ਅਤੇ ਪਾਤਰ ਚਿਤਰਣ

ੲ) ਇਕਾਂਗੀ ਦੀ ਰੰਗਮੰਚੀ ਸਾਰਥਕਤਾ

ਯੂਨਿਟ ਦੂਜਾ: ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ

20 ਘੰਟੇ

ੳ) ਤਕਨੀਕੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਨਿਰਧਾਰਿਤ 25 ਸ਼ਬਦ

ਅ) ਮੁਹਾਵਰੇ

ੲ) ਚਿੱਠੀ ਪੱਤਰ ਵਪਾਰਕ ਤੇ ਦਫ਼ਤਰੀ

ਸ) ਅਨੁਵਾਦ (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ)

ਨੋਟ: ਲਾਜ਼ਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਕ੍ਰੈਡਿਟ 2 ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਪੇਪਰ 50 ਅੰਕਾਂ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਲਾਜ਼ਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਸਮਾਂ 4 ਘੰਟੇ ਹਫ਼ਤਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਛੇ ਪੀਰੀਅਡ (40 ਮਿੰਟ ਪ੍ਰਤੀ ਪੀਰੀਅਡ) ਹੋਣਗੇ।

ਨਿਰਧਾਰਤ ਪੁਸਤਕਾਂ

1. ਛੇਦਰਸ਼ਨ, ਸੰਤਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ
2. ਮਨਜੀਤ ਪਾਲ ਕੌਰ, 'ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕ ਤੇ ਰੰਗਮੰਚ ਵਿਕਾਸ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ', ਗੁਰੂਨਾਨਕ ਦੇਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ 1991
3. ਡਾ. ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਧੀਰ, 'ਨਾਟਕ, ਸਟੇਜ ਤੇ ਦਰਸ਼ਕ', ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ।
4. ਡਾ. ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, 'ਸਿਰਜਨਾਤਮਕ ਨਾਟਕ ਨਿਰਦੇਸ਼ਨ', ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ 1985
5. ਡਾ. ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, 'ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਹੋਂਦ ਵਿਧੀ', ਹੈਰੀਟੇਜ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਪਟਿਆਲਾ 1974
6. ਡਾ. ਕਿਰਪਾਲ ਕਜ਼ਾਕ, (ਸੰਪਾ) ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ ਜੀਤੀ, 'ਰੰਗਮੰਚ ਚਿੰਤਨ', ਗ੍ਰੇਸੀਅਸ ਬੁਕਸ ਪਟਿਆਲਾ, 2013
7. ਹਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ, 'ਭਾਸ਼ਾ ਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਗਿਆਨ', ਬਾਹਰੀ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 1974
8. ਸ. ਸ. ਖਹਿਰਾ, ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ : ਵਿਆਕਰਣ ਅਤੇ ਬਣਤਰ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
9. ਜੇਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਆਰਾ ਅਤੇ ਹੋਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਵਿਆਕਰਨ, ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅਕਾਦਮੀ, ਜਲੰਧਰ 1997

ਪੇਪਰ ਸੈਟਰ/ ਅਧਿਆਪਕ ਲਈ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੱਤਰ ਦੀ ਰੂਪਰੇਖਾ

1. ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੱਤਰ ਦੇ ਕੁਲ 50 ਅੰਕ ਹਨ ਜੋਕਿ ਦੋ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਰਸ ਦਾ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਸਮਾਂ 60 ਘੰਟੇ ਹੋਵੇਗਾ।
2. ਲਿਖਤੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੱਤਰ 45 ਅੰਕਾਂ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।
3. ਇੰਟਰਨਲ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਦੇ 5 ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

4. ਪੇਪਰਦਾਸਮਾਂ 3 ਘੰਟਾਹੋਵੇਗਾ।

ਯੂਨਿਟ ਅਤੇ ਅੰਕਾਂ ਦੀ ਵੰਡ

1. ਯੂਨਿਟ ਦੇ ਤਿੰਨ ਭਾਗ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਕ 25 ਹੋਣਗੇ।

ੳ ਇਸ ਭਾਗ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕਾਂਗੀ ਨਾਟਕ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ, ਸਾਰ, ਕਲਾਤਮਕ ਪੱਖ, ਪਾਤਰ ਚਿਤਰਣ ਅਤੇ ਰੰਗਮੰਚੀ ਸਾਰਥਕਤਾ ਨਾਲ ਸੰਬਧਿਤ ਤਿੰਨ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ। ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦੇਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੇ $10 \times 2 = 20$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

ਅ ਇਸ ਭਾਗ ਵਿਚ ਇਕਾਂਗੀ ਅਤੇ ਇਕਾਂਗੀ ਕਾਰਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਦਸਲਘੂਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ, ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੰਜ ਸੁਆਲ ਕਰਨੇ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ $5 \times 1 = 5$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

ਯੂਨਿਟ ਦੇ ਦੋ ਪੰਜ ਭਾਗ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਕ 20 ਹੋਣਗੇ:

ੳ ਨਿਰਧਾਰਤ ਤਕਨੀਕੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਸੱਤ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੰਜ ਸ਼ਬਦਾਂ ਕਰਨੇ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਦੇ $5 \times 1 = 5$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

ਅ ਸੱਤ ਮੁਹਾਵਰੇ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਪਣੇ ਕੋਈ ਪੰਜ ਦੀ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਦੇ $5 \times 1 = 5$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

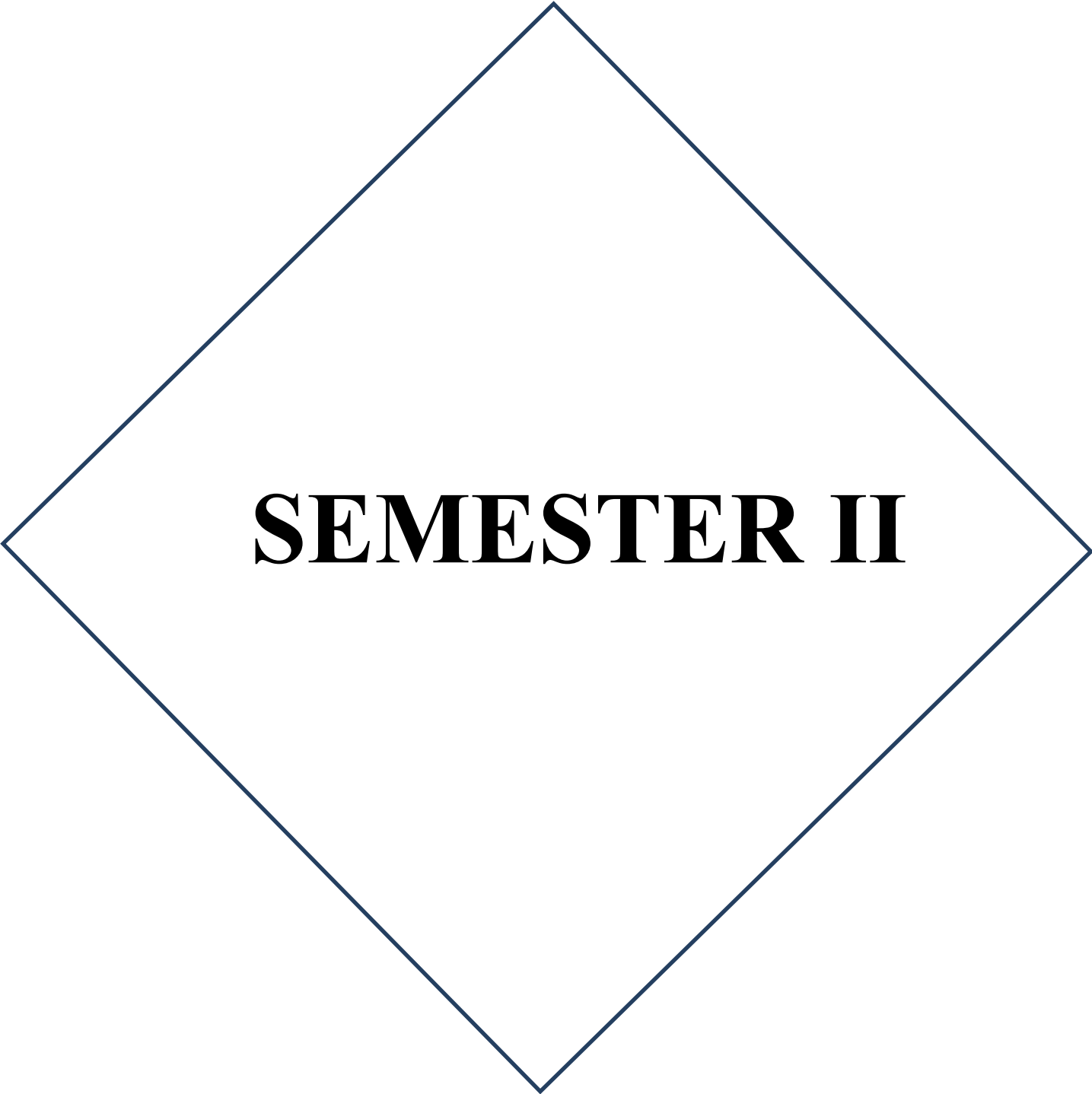
ੲ ਵਪਾਰਕ ਜਾਂ ਦਫ਼ਤਰੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਸੰਬਧਿਤ ਦੋ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ-ਪੱਤਰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ $5 \times 1 = 5$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

ਸ ਇੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਪੈਰ੍ਹੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ $5 \times 1 = 5$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

ਮੁੱਢਲੀ ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਗ ਪਹਿਲਾ) ਲਈ ਪਰਿਭਾਸ਼ਕ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ

1.	Abatement	ਕਟੌਤੀ, ਕਮੀ
2.	Abstract	ਸੂਖਮ, ਅਮੂਰਤ
3.	Acceptance	ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ
4.	Accommodation	ਨਿਰਬਾਹ
5.	Accountant	ਲੇਖਾਕਾਰ
6.	Accumulated earnings	ਸੰਚਿਤ ਕਮਾਈ
7.	Adaptation	ਅਨੁਕੂਲਣ
8.	Residual	ਰਹਿੰਦ-ਖੂੰਹਦ, ਅਵਸ਼ੇਸ਼

9.	Psycho-analysis	ਮਨੋਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ
10.	Administrative expenses	ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨੀ ਖਰਚ
11.	Affidavit	ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ
12.	Ambiguous	ਅਸਪਸ਼ਟ
13.	Chronological	ਕਾਲ-ਕ੍ਰਮਿਕ
14.	Analytical	ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣਾਤਮਕ
15.	Apparatus	ਉਪਕਰਣ, ਯੰਤਰ
16.	Province	ਪ੍ਰਦੇਸ਼, ਪ੍ਰਾਂਤ
17.	Autonomous	ਸਵਾਧੀਨ, ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰ
18.	Traditional	ਪਰੰਪਰਾਗਤ, ਰੂੜੀਗਤ
19.	Black marketing	ਚੋਰ-ਬਾਜ਼ਾਰੀ
20.	Bodyof doctrine	ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ
21.	Boom	ਤੇਜ਼ੀ, ਗਰਮ ਬਾਜ਼ਾਰੀ
22.	Compensation	ਮੁਆਵਜ਼ਾ, ਹਾਨਪੂਰਤੀ
23.	Decentralization	ਵਿਕੇਂਦ੍ਰੀਕਰਨ
24.	Devaluation	ਅਵਮੁੱਲਣ
25.	Taxation	ਕਰ ਲਾਉਣਾ



SEMESTER II

Semester-II
BBA/ BBA (Honours)/ BBA (Honours with Research)
COMPULSORY PUNJABI
ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ

ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ
Punjabi Kahani Ate Viharak Punjabi
BBA-PUN (COMPL-02)-201

Semester-II

ਕ੍ਰੈਡਿਟ-2

Credit Distribution, Eligibility and Pre-Requisites of the Course

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the Course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Punjabi Kahani Ate Viharak Punjabi BBA-PUN (COMPL-02)-201	2	3	1	0		

Credits: 2

L/T/P=3/1/0

Learning objective

- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਬਾਰੇ ਗਿਆਨ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਵਿਸ਼ੇ ਦੀ ਸਮਝ ਪੈਦਾ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।
- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਸੰਦਰਭਾਂ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨਗੇ।
- ਇਸ ਕੋਰਸ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅੰਦਰ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਪੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਗਿਆਨ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਹੈ।

Learning outcomes

- ਇਸ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਸਬੰਧੀ ਸਮਝ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋ ਜਾਣਗੇ।
- ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਆਕਰਣ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਿਲ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਬੰਧੀ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਆਕਰਣ ਦੀ ਆਬਰੀਕੀ ਆਨੰਦ ਮਸ਼ਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋਣਗੇ।
- ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੇ ਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਝ ਪੈਦਾ ਹੋਵੇਗੀ।

BBA/ BBA (Honours)/ BBA (Honours with Research)
COMPULSORY PUNJABI
ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ

ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ
Punjabi Kahani Ate Viharak Punjabi

ਯੂਨਿਟ ਪਹਿਲਾ: ਪੁਸਤਕ : ਪੰਜਾਬੀ ਕਥਾਕਿਤਾਬ: ਪ੍ਰੋ. ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ (ਸੰਪਾ), ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬ

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ

40 ਘੰਟੇ

ੳ) ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਵਸਤੂ ਅਤੇ ਸਾਰ

ਅ) ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਕਲਾਪੱਖ ਅਤੇ ਪਾਤਰ ਚਿਤਰਣ

ੲ) ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਦਾ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕ ਯੋਗਦਾਨ

ਯੂਨਿਟ ਦੂਜਾ: ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ

20 ਘੰਟੇ

ੳ) ਤਕਨੀਕੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਨਿਰਧਾਰਿਤ 25 ਸ਼ਬਦ

ਅ) ਅਖਾਣ

ੲ) ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਨੋਟਿਸ (ਵਪਾਰਤੋਕਾਰੋਬਾਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ)

ਸ) ਅਨੁਵਾਦ (ਪੰਜਾਬੀ ਤੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ)

ਨੋਟ: ਲਾਜ਼ਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਕੈਡਿਟ 2 ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਪੇਪਰ 50 ਅੰਕਾਂ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਲਾਜ਼ਮੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਸਮਾਂ 4

ਘੰਟੇ ਹਫ਼ਤਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਘੰਟੇ-ਘੰਟੇ ਛੇ ਪੀਰੀਅਡ (40 ਮਿੰਟ ਪ੍ਰਤੀ ਪੀਰੀਅਡ) ਹੋਣਗੇ।

1. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਸਮੀਖਿਆ : ਤੱਥ ਅਤੇ ਸੰਵਾਦ, ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਦਿੱਲੀ।
2. ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੁਮਾਰ ਦਵੇਸ਼ਵਰ (ਸੰਪਾ.), ਕਥਾ ਪ੍ਰਵਾਹ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ।
3. ਡਾ. ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਰੂਪ, ਲਾਹੌਰ ਬੁੱਕ ਸ਼ਾਪ, ਲੁਧਿਆਣਾ।
4. ਡਾ. ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਜੱਗੀ, ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਰੂਪ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
5. ਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉੱਪਲ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
6. ਰਜਨੀ ਸ਼ਬਦਾਰ ਸਿੰਘ, ਗਲਪ ਅਧਿਐਨ, ਚੇਤਨਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਲੁਧਿਆਣਾ।
7. ਰਤਨ ਸਿੰਘ ਜੱਗੀ, ਖੋਜ ਪੱਤ੍ਰਿਕਾ (ਗਲਪ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅੰਕ) ਅੰਕ 19, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
8. ਗੁਰਬਖ਼ਸ਼ ਸਿੰਘ ਫਰੈਂਕ, ਨਿੱਕੀ ਕਹਾਣੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਨਿੱਕੀ ਕਹਾਣੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਰਾਈਟਰਜ਼ ਕੋਆਪਰੇਟਿਵ ਸੁਸਾਇਟੀ ਲੁਧਿਆਣਾ।
9. ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਹਿਰੂ, ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਵਿਧਾ, ਲੋਕਗੀਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ।
10. ਧਨਵੰਤ ਕੌਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ : ਬਿਰਤਾਂਤ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਅਧਿਐਨ, ਆਰਸੀ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਦਿੱਲੀ।
11. ਟੀ. ਆਰ. ਵਿਨੋਦ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਅਧਿਐਨ, ਰਵੀ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।
12. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਕਾਦਮੀ, ਦਿੱਲੀ।
13. ਸ. ਸ. ਖਹਿਰਾ, ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ : ਵਿਆਕਰਣ ਅਤੇ ਬਣਤਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।
14. ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਆਰਾ ਅਤੇ ਹੋਰ, 'ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਵਿਆਕਰਨ', ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅਕਾਦਮੀ, ਜਲੰਧਰ।

ਪੇਪਰ ਸੈਟਰ/ ਅਧਿਆਪਕ ਲਈ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਪੱਤਰ ਦੀ ਰੂਪਰੇਖਾ

1. ਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰਦੇਕੁਲ 50 ਅੰਕਹਨਜੋਕਿ ਦੇਕ੍ਰੈਡਿਟਦੇਬਰਾਬਰਹੈਅਤੇਕੋਰਸਦਾਨਿਰਧਾਰਿਤਸਮਾਂ 60 ਘੰਟੇਹੋਵੇਗਾ।
2. ਲਿਖਤੀਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰ 45 ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।
3. ਇੰਟਰਨਲਅਸੈਸਮੈਂਟਦੇ 5 ਅੰਕਹੋਣਗੇ।
4. ਪੇਪਰਦਾਸਮਾਂ 3 ਘੰਟਾਹੋਵੇਗਾ।

ਯੂਨਿਟਅਤੇਅੰਕਾਂਦੀਵੰਡ

ਪਹਿਲੇਯੂਨਿਟਦੇਦੋਭਾਗਹੋਣਗੇਅਤੇਅੰਕ25ਹੋਣਗੇ।

- (ੳ) ਯੂਨਿਟਇੱਕਵਿੱਚੋਂਤਿੰਨਪ੍ਰਸ਼ਨਪੁੱਛੇਜਾਣਗੇ, ਇਹਨਾਂਵਿੱਚੋਂਵਿਦਿਆਰਥੀਨੇਦੋਪ੍ਰਸ਼ਨਕਰਨੇਹੋਣਗੇ।ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ $10 \times 2 = 20$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।
- (ਅ) ਇਸਭਾਗਵਿਚਕਹਾਣੀਆਂ ਅਤੇ ਕਹਾਣੀਕਾਰਾਂਸੰਬੰਧੀ ਦਸਲਘੂਸਵਾਲਪੁੱਛੇਜਾਣਗੇ, ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੰਜ ਸੁਆਲ ਕਰਨੇ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ $5 \times 1 = 5$ ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

ਯੂਨਿਟਦੇਦੋਚਾਰਭਾਗਹੋਣਗੇਅਤੇਅੰਕ 20ਹੋਣਗੇ

- ੳ ਨਿਰਧਾਰਿਤਤਕਨੀਕੀਸ਼ਬਦਾਵਲੀਵਿੱਚੋਂਸੱਤਸ਼ਬਦਾਂਵਿੱਚੋਂਪੰਜਸ਼ਬਦਾਂਕਰਨੇਹੋਣਗੇਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ।
 $5 \times 1 = 5$
- ਅ ਸੱਤਅਖਾਣਪੁੱਛੇਜਾਣਗੇ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਨੇਕੋਈਪੰਜਦੀਵਾਕਾਂਵਿੱਚਵਰਤੋਂਕਰਨੀਹੋਵੇਗੀ।
ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ। $5 \times 1 = 5$
- ੲ ਕਾਰੋਬਾਰਨਾਲਸੰਬੰਧਿਤਦੋਵਿੱਚੋਂਇੱਕਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਨੋਟਿਸ ਦੇਣਾਹੋਵੇਗਾ। ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ। $5 \times 1 = 5$
- ਸ ਇੱਕਪੈਰ੍ਹੇਪੰਜਾਬੀ ਤੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀਵਿੱਚਅਨੁਵਾਦਕਰਨਾਹੋਵੇਗਾ।ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ।

ਮੁੱਢਲੀਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਗਪਹਿਲਾ) ਲਈਪਰਿਭਾਸ਼ਕਸ਼ਬਦਾਵਲੀ

1.	Dispute	ਝਗੜਾ, ਵਿਗ੍ਰਹ
2.	Distortion	ਵਿਰੂਪਣ
3.	Economy	ਅਰਥਵਿਵਸਥਾ, ਸੰਜਮ, ਆਰਥਿਕਤਾ, ਅਰਥ-ਪ੍ਰਣਾਲੀ
4.	Emigration	ਪਰਵਾਸ
5.	Employer	ਮਾਲਿਕ, ਨਿਯੋਜਕ, ਵਿਵਸਾਈ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ-ਪ੍ਰਦਾਤਾ
6.	Entrepreneur	ਉੱਦਮੀ, ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਮੀ
7.	Withdrawal	ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ
8.	Habitat	ਵਾਸ
9.	Inefficient	ਅਕੁਸ਼ਲ
10.	Integrated	ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ
11.	Intervention	ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ
12.	Investment	ਨਿਵੇਸ਼, ਵਿਨਿਯੋਗ
13.	Kinship	ਭਾਈਚਾਰਾ
14.	Maintenance	ਸੰਭਾਲ, ਭਰਣ
15.	Manipulation	ਜੋੜ-ਤੋੜ
16.	Manure	ਖਾਦ, ਰੂੜੀ
17.	Paradox	ਵਿਰੋਧਾਭਾਸ
18.	Accountability	ਜ਼ਿੰਮੇਦਾਰੀ, ਜੁਆਬਦੇਹੀ
19.	Professional	ਵਿਵਸਾਇਕ
20.	Provident fund	ਪ੍ਰਾਵੀਡੈਂਟ ਫੰਡ, ਭਵਿੱਖ-ਨਿਧੀ
21.	Qualitative	ਗੁਣਾਤਮਕ
22.	Rearrangement	ਪੁਨਰ ਵਿਵਸਥਾ
23.	Redistribution	ਪੁਨਰਵੰਡ/ਵਿਭਾਜਨ
24.	Regulation	ਵਿਨਿਯਮਨ
25.	Remuneration	ਮਿਹਨਤਾਨਾ, ਸੇਵਾਫਲ

**HCP-COMPL-1A-101: HISTORY AND CULTURE OF PUNJAB UPTO C.
18TH CENTURY C.E**

(All Candidates other than B.A.)

Credit:2

Theory Exam: 45

Internal Assessment: 5

Level of Course: 100

Course Objective: The paper will equip the students with a basic understanding of the History and Culture of Punjab

Learning Outcome:

1. To familiarise the students with the history and culture of Punjab under Harappan and Vedic times.
2. To familiarise the students with devotional movements in ancient and medieval times.
3. To familiarise the students with the emergence of Sikhism.

Pedagogy of the Course

There will be direct teaching where the students will be referred to the primary works. There will be continuous evaluation of the students through assignments and semester tests. Towards the end of the session, there will be a written examination.

Instructions for the Paper Setter:

1. The duration of the examination shall be 3 hours with a maximum of 45 marks. There will be 5 questions overall. Question no.1 will be compulsory. There will be eight short questions. Students have to attempt any 5 in 25-30 words. Each question carried 1 mark. The students have to attempt any four essay-type questions, picking 2 out of each unit in about 700-1000 words. Each question carries 10 marks.
2. Internal Assessment will be divided into the following criteria:
Mid Semester Test: : 2marks
Assignment Report and Class presentation : 2 marks
Attendance : 1 mark

Note: For Private/Centre for Distant and Online Education students, who have not been assessed earlier for the internal assessment, the marks secured by them in the written paper will proportionally be increased in lieu of the internal examination.

UNIT I

Harappan Civilization: extent and town planning and socio-economic life; Life in Vedic Age: socio-economic and religious, Growth and impact of Jainism and Buddhism in Panjab; Bhakti movement: Main features; prominent saints and their contribution.

UNIT II

Evolution of Sikhism: teaching of Guru Nanak; Institutional Development- Manji, Masand, Sangat and Pangat; Transformation of Sikhism: Martyrdom of Guru Arjan; New Policy of Guru Hargobind, martyrdom of Guru Tegh Bahadur, Institution of Khalsa: New baptism; Significance

Suggested Readings:

Joshi, L.M. and Fauja Singh (eds), History and Culture of the Punjab, Vol. I, Punjabi University, Patiala, 1977.

Prakash, Buddha, *Glimpses of Ancient Punjab*, Punjabi University, Patiala, 1983.

Thapar, Romila, *The Penguin History of India: From the Origins to AD 1300*, Penguin Books, New Delhi, 2002.

Basham, A.L., *The Wonder That Was India: A Survey of the History and Culture of the Indian Sub-continent Before the Coming of the Muslims*. London: Picador, 2004 reprint.

Sharma, B.N., *Life in Northern India*, MunshiRamManoharLal, Delhi, 1966.

Singh,Kirpal, *History and Culture of the Punjab*, Part II(Medieval Period), Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 1990(3rd ed.).

Grewal, J.S., *The Sikhs of the Punjab:The New Cambridge History of India*, Orient Longman, Hyderabad,1990.

Singh, Khushwant, *A History of the Sikhs*, Vol I: 1469-1839, Oxford University Press, Delhi, 1991.

Chopra, P.N.,Puri, B.N., *Social, Cultural and Economic History of India*,Vol.II, Macmillan, Delhi, 1974.

Hussain,Yusuf, *Glimpse of Medieval Indian Culture*, Asia Publishing House, Bombay, 1973(rep).

Note: The following categories of students shall be entitled to take the option of History & Culture of Punjab in lieu of Punjabi as a compulsory subject:

- A. The students who have not studied Punjabi up to class 10th.
- B. Ward of/and Defence Personnel and Central Govt. Employee/Employees who are transferrable on an All India basis.
- C. Foreigners

HCP-COMPL-2A-201: HISTORY AND CULTURE OF PUNJAB

(19th and 20th CENTURIES)
(All Candidates other than B.A.)

Credits: 2
Theory Exam: 45
Internal Assessment: 5
Level of Course: 100
Level of Course: 100

Course Objective: The paper will equip the students with a basic understanding of the History and Culture of Punjab

Learning Outcome:

1. To familiarise the students with the history of Punjab under the colonial regime
2. To familiarise the students with national movements in Punjab.

Pedagogy of the Course

There will be direct teaching where the students will be referred to the primary works. There will be continuous evaluation of the students through assignments and semester tests. Towards the end of the session, there will be a written examination.

Instructions for the Paper Setter:

1. The duration of the examination shall be 3 hours with a maximum of 45 marks. There will be 5 questions overall. Question no.1 will be compulsory. There will be eight short questions. Students have to attempt any 5 in 25-30 words. Each question carried 1 mark. The students have to attempt any four essay-type questions, picking 2 out of each unit in about 700-1000 words. Each question carries 10 marks.
2. Internal Assessment will be divided into the following criteria:
Mid Semester Test: : 2marks
Assignment Report and Class presentation : 2 marks
Attendance : 1 mark

Note: For Private/Centre for Distant and Online Education students, who have not been assessed earlier for the internal assessment, the marks secured by them in the written paper will proportionally be increased in lieu of the internal examination.

UNIT I

Introduction of Colonial Rule in Punjab: Annexation of Punjab; Board of Administration; Western Education: Growth of Education and rise of middle classes; Agrarian Development; Socio-Religious Reform Movements

UNIT II

Emergence Of Political Consciousness: Ghadar Movement; Jallianwala Bagh Massacre; Gurudwara Reform Movement; major Morchas; Activities of Babbar Akalis; HSRA and Bhagat Singh; Quit India Movement.

Suggested Readings:

Singh, Kirpal, *History and Culture of the Punjab, Part II* (Medieval Period), Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 1990(3rd ed.).
Singh, Fauja(ed.), *History of the Punjab*, Vol.III, Punjabi University, Patiala 1972.

Grewal, J.S., *The Sikhs of the Punjab: The New Cambridge History of India*, Orient Longman, Hyderabad, 1990.

Singh, Khuswant, *A History of the Sikhs*, Vol I: 1469-1839, Oxford University Press, Delhi, 1991.

Chopra, P.N., Puri, B.N. and Das, M.N., *A Social, Cultural and Economic History of India*, Vol. II, Macmillan, Delhi, 1974.